SONY

5-012-981-**21**(1)

Wireless Speaker

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia
Referenzanleitung
Referentiegids
Guida di riferimento
Referensmaterial
Guia de Referência

SRS-XB33

©2020 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

* 5 0 1 2 9 8 1 2 1 * (1)

English **Wireless Speaker**

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.
Please access the following URL and read the contents of the END USER LICENSE AGREEMENT.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

CAUTION

Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area) and Switzerland.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time. Do not expose the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance. Dispose of properly.

Do not place this product close to medical devices
This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 meters.

Caution on charging

Inserting the USB plug while it is wet may cause a short circuit due to foreign matter or liquid (tap water, salt water, soft drinks, etc.) getting on the main unit or charging cable. This may cause malfunctions or abnormal overheating.

Never insert the USB plug while the main unit or charging cable is wet.

Precautions

On safety
- If your skin touches this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.
- Important information such as the model name is located on the inner surface of the cap on the rear side of the unit.

On placement
- To eliminate the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.
  – A place subject to high temperatures, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna
  – Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
  – A place subject to excessive dust
  – A place subject to strong vibration
- Place this unit on a flat, level surface. When placed on a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.
- Depending on the conditions where this unit is placed, it may fall over or fall off the surface. Do not leave any valuables near the unit.
- This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism (recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.) away from the unit. When you carry around the unit, keep this in mind as well.

Others
- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C – 35 °C). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- At high temperature, the charging may stop or the volume may reduce to protect the battery.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.

On Copyrights
- Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
  App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
  Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- USB Type-C® and USB-C® are trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- ™ and ® marks are omitted in the documents.

Notes on waterproof and dust proof features (Read before using the unit)

Waterproof and dust proof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7*1 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)"*3, and a dust proof specification of IP6X*2 as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects"*3.

Liquids that the waterproof performance specifications apply to

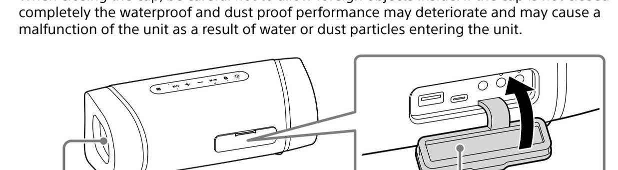
Applicable	fresh water, tap water, pool water, salt water
Not applicable	liquids other than the above (soapy water, water with detergent or bath agents, shampoo, hot spring water, etc.)

*1 IPX7 (Degree of protection against water immersion): For details, refer to the Help Guide.
*2 IP6X (Degrees of protection against dust): For details, refer to the Help Guide.
*3 The supplied accessories and the connectors of this unit (USB) are neither waterproof nor dust proof. To reduce the risk of fire or electric shocks, do not expose the unit to water or droplets while using either or both of the connectors (USB). Do not place a vase or any other liquid-filled container on the unit.

The waterproof and dust proof performance of the unit is based on our measurements under the conditions herein described. Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid deterioration of waterproof and dust proof performance

Check the following and use the unit correctly.
- The unit passes the drop test from 1.22 m on plywood of 5 cm thickness conforming to MIL-STD810H Method 516.8-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dust proof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dust proof performance.
- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as in the shower, may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.
- Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dust proof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the waterproof and dust proof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.



How to care for the unit

Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.
- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part or the passive radiator section to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
  Ex.
  – When salt, sand, etc. is stuck on the unit after using it on a beach, pool side, etc.
  – When the unit is stained with foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)
- If the unit gets wet, wipe off the moisture using a dry soft cloth immediately. In addition, dry the unit in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker or passive radiator section of the unit. It is not malfunction. Wipe off the moisture on its surface, and put the unit on a dry soft cloth to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.

Note
- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the unit. Leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction.
- If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Notice on GNU GPL/LGPL applied software

This product contains software that is subject to the following GNU General Public License (hereinafter referred to as "GPL") or GNU Lesser General Public License (hereinafter referred to as "LGPL"). These establish that customers have the right to acquire, modify, and redistribute the source code of said software in accordance with the terms of the GPL or LGPL supplied. The source code for the above-listed software is available on the Web.
To download, please access the following URL then select the model name "SRS-XB33".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of the source code.

Specifications

Speaker section
Full range unit — Approx. 48 mm × 70 mm (2)
Enclosure type — Passive radiator model

BLUETOOTH
Communication System
BLUETOOTH Specification version 5.0
Maximum communication range
Line of sight approx. 30 m*1
Frequency band — 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method — FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Supported Codec*3 — SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC
Transmission range (A2DP)
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
Operating frequency / Maximum output power (BLUETOOTH)
2,400 MHz - 2,483.5 MHz / < 9.0 dBm

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communications between devices.
*3 Codec: Audio signal compression and conversion format

Note
Depending on the network environment, there may be an interruption at the high bitrate transmission.

NFC
Operating frequency — 13.56 MHz

Microphone
Type — Electret condenser
Directional characteristic
Omni directional
Effective frequency range
100 Hz - 7,000 Hz

General
DC OUT — USB jack Type A (for charging the battery of a connected device) (DC 5 V, Max. 1 A)
Power — DC 5 V (using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 3 A) or, using built-in lithium-ion battery
Lithium-ion battery life (with playback via a BLUETOOTH connection)
Approx. 24 hours*4 *7
Approx. 14 hours*5 *7
Approx. 4 hours*6 *7
Dimensions (including projecting parts and controls)
Approx. 246 mm × 97 mm × 106 mm (w/h/d)
Mass — Approx. 1.1 kg including battery
Supplied accessory — USB Type-C® cable (USB-A to USB-C® / Max. 1.5 A) (1)

*4 Measured value acquired by playing our specified music source with the volume level of the unit set to 36, the sound mode set to STAMINA, and the illumination turned off.
*5 Measured value acquired by playing our specified music source with the volume level of the unit set to 35 and with the factory default settings (illumination: ON and sound mode: EXTRA BASS).
*6 Measured value acquired by playing our specified music source with the volume level of the unit set to maximum and with the factory default settings (illumination: ON and sound mode: EXTRA BASS).
*7 Actual performance time may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.

System requirements for charging battery using USB
Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in 1.5 A or 3.0 A*8

*8 When using a USB AC adaptor with an output current of 3.0 A, be sure to use a USB Type-C® cable that conforms to the USB standard and supports an output current of 3.0 A.
The supplied USB cable supports an output current of up to 1.5 A.

Compatible iPhone/iPod models
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6th generation)
The unit is compatible with iOS 10.0 or later.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français **Enceinte sans fil**

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce guide et le conserver pour reference ulterieure.
Veuillez accéder à l'URL suivante et lire le contenu du CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

MISE EN GARDE

N'exposez pas l'appareil à une flamme nue (notamment une bougie allumée).

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

La validité de la marque CE est limitée aux pays où elle est légalement en application, notamment dans les pays de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparait parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée. Une exposition des batteries à des températures extrêmement basses risque d'entraîner une surchauffe et une fuite thermique. Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne broyez pas les batteries et piles secondaires. En cas de fuite d'une pile, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Dans le cas contraire, lavez la zone affectée sous une grande quantité d'eau, puis consultez un médecin. Les batteries et les piles secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur adéquat et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel du matériel pour obtenir des instructions sur une charge correcte. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger plusieurs fois les piles ou les batteries pour obtenir des performances maximales. Mise au rebut correcte.

Ne placez pas ce produit près d'appareils médicaux
Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

Cet appareil a été testé et a été déclaré conforme aux limites définies dans la réglementation CEM en utilisant un câble de raccordement d'une longueur inférieure à 3 mètres.

Mise en garde sur le chargement

Si vous branchez une fiche USB mouillée, un court-circuit peut se produire en raison de la présence de corps étrangers ou de liquide (eau du robinet, eau salée, boissons non alcoolisées, etc.) sur l'appareil ou le câble de chargement. Cela peut provoquer des dysfonctionnements ou une surchauffe anormale.

Ne branchez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble de charge est humide.

Précautions

Sécurité
- Quand l'alimentation est sous tension, tout contact prolongé de votre peau avec ce produit peut provoquer une blessure à basse température.
- D'importantes informations telles que le nom du modèle se trouvent à l'intérieur du capuchon à l'arrière de l'appareil.

Rangement
- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, évitez les emplacements ci-dessous lors du placement ou du rangement de cet appareil.
  – un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;
  – à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;
  – un endroit très poussiéreux ;
  – un endroit soumis à de fortes vibrations.
- Placez cet appareil sur une surface plane et de niveau. Lorsqu'il est placé sur une surface inclinée, l'appareil peut se renverser ou tomber de la surface en raison de ses propres vibrations, entraînant des blessures, des dysfonctionnements ou une dégradation des performances.
- Selon les conditions dans lesquelles cet appareil est placé, il peut se renverser ou tomber de la surface. Ne laissez aucun objet de valeur à proximité de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas antimagnétique. Veuillez éloigner les objets sensibles à un rayonnement magnétique (cassettes enregistrées, montres, cartes de paiement, cartes de crédit avec codage magnétique, etc.) de l'appareil. N'oubliez pas ces recommandations lorsque vous transportez l'appareil.

Autres
- N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C - 35 °C). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- À haute température, il est possible que la charge s'arrête ou que le volume diminue pour protéger la batterie.
- Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez entièrement la batterie tous les 6 mois pour maintenir son niveau de performance.

Droits d'auteur
- Android, Google Play et les autres marques et logos qui y sont associés sont des marques commerciales de Google LLC.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées sous licence par Sony Corporation.
- Le repère N-Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
  App Store est une marque de service de Apple Inc.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
  Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple peut avoir un effet adverse sur les performances sans fil.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Les symboles ™ et ® sont omis dans les documents.

Remarques sur l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières (À lire avant d'utiliser l'appareil)

Étanchéité à l'eau et étanchéité aux poussières de l'appareil

Lorsque le capuchon est fixé fermement, l'étanchéité à l'eau de l'appareil est conforme à la norme IPX7*1 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) »*3, ainsi qu'à la norme d'étanchéité aux poussières IP6X*2 comme spécifié à la section « Degré de protection contre des corps étrangers solides »*3.

Liquides auxquels s'applique la notion d'étanchéité à l'eau

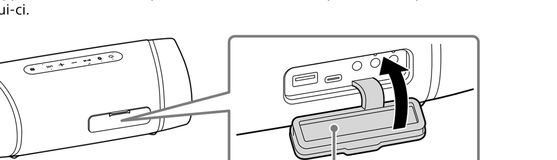
Champ d'application	eau fraîche, eau du robinet, eau de piscine, eau salée
Hors du champ d'application	liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (eau savonneuse, eau avec détergent ou produits de bain, shampoing, eau de source chaude, etc.)

*1 IPX7 (degré de protection contre l'immersion dans l'eau) : pour plus d'informations, consultez le Guide d'aide.
*2 IP6X (degré de protection contre la poussière) : pour plus d'informations, consultez le Guide d'aide.
*3 Les connecteurs et accessoires de cet appareil fournis (USB) ne sont pas étanches ni résistants aux particules de poussière. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau lorsque vous utilisez un ou les deux connecteurs (USB). Ne posez pas sur l'appareil des objets remplis de liquides, notamment des vases.

L'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières de l'appareil sont fondées sur nos mesures réalisées dans les conditions décrites ici. N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

Pour éviter la détérioration de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité aux poussières

Vérifiez les points suivants et utilisez correctement l'appareil.
- L'appareil a réussi le test de chute de 1,22 m sur du contreplaqué d'une épaisseur de 5 cm, conformément à la norme MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Cela ne garantit toutefois pas l'absence de dommage et de panne, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières dans toutes les conditions. Toute déformation ou dommage dû à la chute de l'appareil ou à une exposition à des chocs mécaniques peut entraîner la détérioration de l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières.
- De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. L'utilisation de l'appareil dans un endroit où une haute pression d'eau est appliquée, comme sous la douche, peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.
- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières risquent de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.



Comment prendre soin de l'appareil

Bien qu'un traitement repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.
- Si la surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (eau du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, la partie en tissu ou du radiateur passif peut se décolorer ou se détériorer, ou bien l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.
  Ex.
  – Si du sel, du sable, etc. adhère sur l'appareil après une utilisation sur la plage ou au bord de la piscine, etc.
  – Si l'appareil est tâché par des corps étrangers (crème solaire, huile de bronzage, etc.)
- Si l'appareil est mouillé, éliminez immédiatement l'humidité en utilisant une serviette douce et sèche. Laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.
- La qualité du son peut changer lorsque de l'eau pénètre dans la partie enceinte ou la partie du radiateur passif de l'appareil. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Essuyez l'humidité sur sa surface, puis placez l'appareil sur un chiffon doux et sec pour évacuer l'eau recueillie à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.

Remarque
- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de la partie en tissu de l'appareil.
- Surtout dans les régions froides, veillez à éliminer l'humidité après avoir utilisé l'appareil. Si vous laissez l'humidité sur la surface de l'appareil, celui-ci risque de geler et de ne plus fonctionner correctement.
- Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu ou toute autre partie de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur ou toute autre partie de l'appareil.

Remarques à propos de la licence

Ce produit contient un logiciel que Sony utilise dans le cadre d'un accord de licence avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenus d'annoncer le contenu de l'accord aux clients à la demande du titulaire du droit d'auteur pour le logiciel.
Veuillez accéder à l'URL suivante et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Avis sur le logiciel GNU GPL/LGPL appliqué

Ce produit contient un logiciel qui est soumis à la licence publique générale GNU suivante (ci-après dénommée « GPL ») ou à la licence publique générale limitée GNU (ci-après dénommée « LGPL »). Elles établissent que les clients ont le droit d'acquérir, de modifier et de redistribuer le code source dudit logiciel conformément aux dispositions de la licence GPL ou LGPL fournie. Le code source du logiciel indiqué ci-dessus est disponible sur internet.
Pour le télécharger, accédez à l'URL suivante, puis sélectionnez le nom du modèle «SRS-XB33 ».
URL : http://oss.sony.net/Products/Linux/
Veuillez noter que Sony ne peut répondre ni répondre à toute question concernant le contenu du code source.

Spécifications

Section enceintes
Appareil de pleine gamme
Environ 48 mm × 70 mm (2)
Type de caisson — Modèle de radiateur passif

BLUETOOTH
Système de communication
Spécification BLUETOOTH version 5.0
Portée maximale des communications
En ligne directe, environ 30 m*1
Bande de fréquences
Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Méthode de modulation
FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Codecs pris en charge*3
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC
Plage de transmission (A2DP)
20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)
Fréquence de fonctionnement / Puissance de sortie maximale (BLUETOOTH)
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 La portée réelle peut varier en fonction de facteurs tels que les obstacles situés entre les appareils, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent la destination des communications BLUETOOTH entre appareils.
*3 Codec : Compression du signal audio et format de conversion

Remarque
La transmission à un débit binaire élevé peut être interrompue en fonction de l'environnement réseau.

NFC
Fréquence de fonctionnement
13,56 MHz

Microphone
Type — Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles
Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace
100 Hz - 7 000 Hz

Généralités
DC OUT — Prise USB Type A (pour charger la batterie d'un périphérique raccordé) (5 V CC, Max. 1 A)
Alimentation — 5 V CC (avec l'adaptateur secteur USB capable d'alimenter une tension de 3 A disponible dans le commerce) ou à l'aide de la batterie lithium-ion intégrée
Cycle de vie de la batterie au lithium-ion (lecture par une connexion BLUETOOTH)
Environ 24 heures*4 *7
Environ 14 heures*5 *7
Environ 4 heures*6 *7
Dimensions (commandes et parties saillantes comprises)
Environ 246 mm × 97 mm × 106 mm (l/h/p)
Masse — Environ 1,1 kg batterie comprise
Accessoire fourni — Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C® / Max. 1,5 A) (1)

*4 Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé sur 36, le mode sonore réglé sur STAMINA et l'éclairage éteint.
*5 Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé sur 35 et avec les réglages d'usine par défaut (éclairage : activé et mode sonore : EXTRA BASS).
*6 Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé au maximum et avec les réglages d'usine par défaut (éclairage : activé et mode sonore : EXTRA BASS).
*7 La durée de performance actuelle peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

Configuration requise pour la charge de la batterie par USB
Utilisation d'un adaptateur secteur USB, disponible dans le commerce, capable de fournir 1,5 A ou 3,0 A*8

*8 Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB fournissant un courant de sortie de 3,0 A, assurez-vous d'utiliser un câble USB Type-C® conforme à la norme USB prenant en charge un courant de sortie de 3,0 A.
Le câble USB fourni prend en charge un courant de sortie de 1,5 A.

Modèles d'iPhone/iPod compatibles
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6e génération)
L'appareil est compatible avec iOS 10.0 ou version ultérieure.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español **Altavoz inalámbrico**

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente esta guía y guárdela para futuras consultas.
Acceda a la URL siguiente y lea el contenido del CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

PRECAUCIÓN

No coloque sobre el aparato fuentes de llamas (por ejemplo, una vela encendida).

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

La validez de la marca CE se limita solo a los países en los que se aplique legalmente, principalmente en los países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

No exponga las pilas (la batería o las pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similar durante un período prolongado. No exponga las baterías a condiciones de temperaturas extremadamente bajas que pueden provocar sobrecalentamiento y fugas térmicas. No desarme, abra, ni triture las baterías. En el caso de que una batería gotee, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico. Las baterías deberán cargarse antes de utilizarse. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas. Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento. Elimínelas de forma adecuada.

No poner este producto cerca de aparatos médicos
Este producto (incluyendo los accesorios) tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.

Este equipo se ha sometido a pruebas y los resultados demuestran que cumple con los límites estipulados en la normativa de EMC utilizando un cable de conexión con una longitud inferior a los 3 metros.

Precaución al cargar

Si la clavija USB se inserta estando húmeda, se producirá un cortocircuito debido a materias extrañas o líquidos (agua del grifo, agua salada, bebidas refrescantes, etc.) adheridos a la unidad principal o al cable de carga. Esto puede causar mal funcionamiento o sobrecalentamiento anormal.

No inserte nunca la clavija USB cuando la unidad principal o el cable de carga estén húmedos.

Precauciones

Acerca de la seguridad
- Si este producto entra en contacto con su piel durante un período prolongado mientras está encendido, podría provocarle una lesión por baja temperatura.
- La información importante, como el nombre del modelo, se encuentra en la superficie interior de la tapa de la parte posterior de la unidad.

Ubicación
- Para eliminar el riesgo de mal funcionamiento, evite los lugares siguientes cuando coloque o deje esta unidad.
  – Un lugar sujeto a altas temperaturas, como bajo la luz directa del sol o equipos de iluminación, cerca de una fuente de calor, o en una sauna
  – Dentro de un vehículo con las ventanas cerradas (especialmente en verano)
  – Un lugar sujeto a polvo excesivo
  – Un lugar sujeto a fuertes vibraciones
- Coloque esta unidad sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, la unidad puede volcar o caerse de la superficie debido a su propia vibración, lo que resultaría en lesiones, mal funcionamiento, o degradación del rendimiento.
- Dependiendo de las condiciones en las que se coloque esta unidad, puede volcar o caerse de la superficie. No deje ningún objeto de valor cerca de la unidad.
- Esta unidad no es antimagnética. Mantenga los objetos susceptibles al magnetismo (cintas grabadas, relojes, tarjetas de efectivo y tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) alejados de la unidad. Cuando lleve consigo la unidad, tenga también en cuenta esto.

Otros
- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5 °C a 35 °C). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
- A altas temperaturas, la carga se puede detener o el volumen se puede reducir para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acerca del copyright
- Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier utilización de tales marcas por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
  App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
  Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar el rendimiento inalámbrico.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Las marcas ™ y ® se omiten en los documentos.

Notas acerca de las características a prueba de agua y de polvo (Léalo antes de utilizar la unidad)

Rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad

La unidad, con la tapa bien asegurada, tiene una especificación de resistencia al agua de IPX7*1 tal como se especifica en "Grado de protección contra inmersión en agua" del IEC60529 "Valor de protección de ingreso (código IP)"*3, y una especificación de resistencia de polvo de IP6X*2 tal como se especifica en "Grados de protección contra la entrada de objetos extraños sólidos"*3.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones de rendimiento a prueba de agua

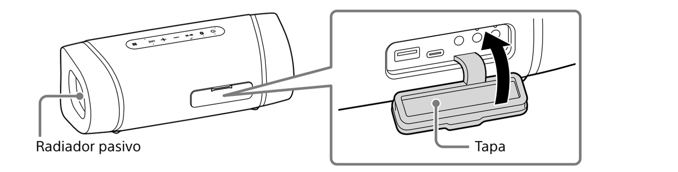
Se aplican a	agua dulce, agua del grifo, agua de piscina, agua salada
No se aplican a	líquidos que no sean los anteriores (agua jabonosa, agua con detergente o sustancias para el baño, champú, agua de manantial, etc.)

*1 IPX7 (grado de protección contra inmersión en agua): más información en la Guía de ayuda.
*2 IP6X (grados de protección contra el polvo): más información en la Guía de ayuda.
*3 Los accesorios suministrados y los conectores de esta unidad (USB) no son a prueba de agua ni de polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga la unidad a agua ni a gotas mientras utilice uno o ambos conectores (USB). No coloque un jarrón ni ningún otro recipiente lleno de líquido sobre la unidad.

El rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad se basa en nuestras mediciones en las condiciones descritas aquí. Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusión de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no las cubre la garantía.

Para evitar el deterioro del rendimiento a prueba de agua y de polvo

Compruebe lo siguiente y utilice correctamente la unidad.
- La unidad pasó la prueba de caída de 1,22 m en contrachapado de un grosor de 5 cm según MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Sin embargo, esto no garantiza la ausencia de daños, roturas ni a prueba de agua y de polvo en todas las condiciones. La deformación o daños causados por la caída de la unidad o sometimiento a golpes mecánicos puede producir el deterioro de a prueba de agua y de polvo.
- Esta unidad no tiene un diseño resistente al agua a presión. La utilización de la unidad en un lugar expuesto a agua a alta presión, por ejemplo en la ducha, puede provocar una avería.
- No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Tampoco utilice la unidad en lugares sujetos a altas temperaturas, como en una sauna o cerca de una fuente de calor.
- Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento del rendimiento a prueba de agua y de polvo. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. Si la tapa no se Cierra correctamente, el rendimiento a prueba de agua y de polvo se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua en la unidad.



Cuidado de la unidad

Aunque la parte de tejido de la unidad incorpora un tratamiento repelente al agua, podrá usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.
- Si la superficie de la unidad se ensucia en los siguientes casos, límpiela con agua fresca (del grifo, etc.) para eliminar la suciedad. Dejar suciedad en su superficie puede hacer que la parte del tejido o la sección del radiador pasivo se decoloren o deterioren, o que la unidad no funcione correctamente.
  Por ejemplo:
  – Si se adhiere sal, arena, etc. en la unidad después de usarlo en la playa, junto a la piscina, etc.
  – Si la unidad se ensucia en contacto con sustancias extrañas (protector solar, aceite solar, etc.).
- Si la unidad se moja, elimine de inmediato la humedad utilizando un paño suave y seco. Además, recomendamos que deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.
- Es posible que la calidad del sonido cambie si entra agua en el altavoz o en la sección del radiador pasivo de la unidad. No es una avería. Limpie la humedad de su superficie y coloque la unidad sobre un paño suave y seco para drenar el agua acumulada dentro de la unidad. A continuación, deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.

Nota
- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, alcohol, etc., para limpiar la unidad porque dañará el tratamiento repelente al agua de la parte de tejido de la unidad.
- Especialmente en zonas frías, asegúrese de que seca bien la humedad tras utilizar la unidad. Si se deja humedad en la superficie, puede producir la congelación de la unidad y averías.
- Si dentro del tejido u otra parte de la unidad entran granos de arena, etc., elimínelos con cuidado. No utilice nunca una aspiradora, etc., en la unidad. Podría causar daños en la sección del altavoz u otra parte de la unidad.

Notas sobre la licencia

Este producto contiene software que Sony utiliza bajo un acuerdo de licencia con el propietario de sus derechos de autor. Estamos obligados a anunciar el contenido del acuerdo a los clientes bajo requerimiento por parte del propietario de los derechos de autor del software.
Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Aviso sobre el software GNU GPL/LGPL aplicado

Este producto contiene software que está sujeto a la Licencia Pública General de GNU (en lo sucesivo, "GPL") o a la Licencia Pública General Reducida de GNU (en lo sucesivo, "LGPL"). Estas licencias establecen que los clientes tienen derecho a adquirir, modificar, y redistribuir el código fuente de dicho software de acuerdo con los términos de la GPL o la LGPL suministrada.
El código fuente del software mencionado anteriormente está disponible en la Web.
Para descargar, acceda a la URL siguiente y seleccione el nombre del modelo "SRS-XB33".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Tenga en cuenta que Sony no puede contestar a ninguna pregunta relacionada con el contenido del código fuente.

Características técnicas

Sección del altavoz
Unidad de gama completa
Aprox. 48 mm × 70 mm (2)
Tipo de caja — Modelo de radiador pasivo

BLUETOOTH
Sistema de comunicación
Especificación BLUETOOTH versión 5.0
Rango de comunicación máximo
Línea de visión de aprox. 30 m*1
Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación
FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Códecs compatibles*3
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC
Intervalo de transmisión (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)
Frecuencia operativa / Potencia de salida máxima (BLUETOOTH)
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 El alcance real puede variar en función de factores como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos emitidos por un horno de microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre los dispositivos.
*3 Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio

Nota
Dependiendo del entorno de red, puede haber una interrupción en la transmisión de alta velocidad de bits.

NFC
Frecuencia operativa — 13,56 MHz

Micrófono
Tipo — Condensador de electreto
Características de dirección
Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo
100 Hz - 7 000 Hz

General
DC OUT — Toma USB Tipo A (para cargar la batería de un dispositivo conectado) (CC de 5 V, Máx. 1 A)
Potencia — CC de 5 V (utilizando un adaptador de CA USB disponible en comercios capaz de suministrar 3 A) o utilizando la batería de ion-litio incorporada
Duración de la batería de iones de litio (con reproducción a través de una conexión BLUETOOTH)
Aprox. 24 horas*4 *7
Aprox. 14 horas*5 *7
Aprox. 4 horas*6 *7
Dimensiones (incluyendo piezas salientes y controles)
Aprox. 246 mm × 97 mm × 106 mm (an./al./p.)
Peso — Aprox. 1,1 kg batería incluida
Accesorio suministrado
Cable USB Type-C® (USB-A a USB-C® / Máx. 1,5 A) (1)

*4 Valor medido obtenido al reproducir nuestra fuente de música especificada con el nivel de volumen de la unidad ajustado a 36, el modo de sonido ajustado a STAMINA, y la iluminación desactivada.
*5 Valor medido obtenido al reproducir nuestra fuente de música especificada con el nivel de volumen de la unidad ajustado a 35 y con los ajustes predeterminados de fábrica (iluminación: activada y modo de sonido: EXTRA BASS).
*6 Valor medido obtenido al reproducir nuestra fuente de música especificada con el nivel de volumen de la unidad ajustado al máximo y con los ajustes predeterminados de fábrica (iluminación: activada y modo de sonido: EXTRA BASS).
*7 El tiempo real puede variar del tiempo indicado debido al volumen, las canciones reproducidas, la temperatura ambiente, y las condiciones de utilización.

Requisitos del sistema para cargar la batería utilizando USB
Utilizando un adaptador de CA USB disponible en comercios capaz de suministrar 1,5 A o 3,0 A*8

*8 Cuando utilice un adaptador de CA USB con una corriente de salida de 3,0 A, asegúrese de utilizar un cable USB Type-C® que se ajuste a la norma USB y admita una corriente de salida de 3,0 A.
El cable USB suministrado admite una corriente de salida de hasta 1,5 A.

Modelos de iPhone/iPod compatibles
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6.ª generación)
La unidad es compatible con iOS 10.0, o posterior.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch **Kabelloser Lautsprecher**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Bitte rufen Sie die folgende URL auf und lesen Sie den Inhalt des ENDNUTZER-LIZENZVERTRAGS.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

VORSICHT

Halten Sie offene Flammen (z. B. brennende Kerzen) von dem Gerät fern.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus. Setzen Sie die Batterien nicht extrem niedrigen Temperaturbedingungen aus, die zu Überhitzung und thermischer Instabilität führen können. Sekundäre Zellen oder Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Im Falle eines Lecks der Zelle darf die austretende Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn Kontakt besteht, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Sekundärzellen und Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät und lesen Sie die Anweisungen des Herstellers oder des Gerätehandbuchs für korrekte Ladeanweisungen. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erzielen. Richtig entsorgen.

Dieses Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten aufstellen
Dieses Produkt (einschließlich der Zubehörteile) enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern ein Verbindungskabel von unter 3 m Länge verwendet wird.

Vorsichtsmaßregeln zum Aufladen

Einstecken des USB-Steckers, während er nass ist, kann zu einem Kurzschluss führen, weil Fremdkörper oder Flüssigkeiten (Leitungswasser, Salzwasser, Softdrinks usw.) auf das Hauptgerät oder das Ladekabel gelangen. Dadurch können Funktionsstörungen oder anormale Überhitzung verursacht werden.

Stecken Sie niemals den USB-Stecker ein, während das Hauptgerät oder das Ladekabel nass ist.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit
- Wenn das Produkt eingeschaltet ist und längere Zeit Ihre Haut berührt, kann es trotz der niedrigen Temperatur zu einer Verbrennung kommen.
- Wichtige Informationen wie der Modellname befinden sich innen auf der Kappe auf der Rückseite des Geräts.

Aufstellung
- Um das Risiko von Fehlfunktionen zu vermeiden, vermeiden Sie beim Platzieren oder Ablegen dieses Gerätes die folgenden Orte.
  – Ein Ort, der hohen Temperaturen ausgesetzt ist, z. B. unter direkter Sonneneinstrahlung oder Beleuchtung, in der Nähe einer Wärmequelle oder in einer Sauna
  – in einem Fahrzeug mit geschlossenen Fenstern (insbesondere im Sommer)
  – Ein Ort, der übermäßigem Staub ausgesetzt ist
  – Ein Ort, der starken Vibrationen ausgesetzt ist
- Platzieren Sie dieses Gerät auf einer ebenen Fläche. Wenn das Gerät auf einer geneigten Fläche aufgestellt wird, kann es aufgrund seiner Eigenschwingungen umkippen oder von der Fläche fallen, was zu Verletzungen, Fehlfunktionen oder Leistungseinbußen führen kann.
- Je nach den Bedingungen, unter denen dieses Gerät aufgestellt wird, kann es umkippen oder von der Fläche fallen. Lassen Sie keine Wertgegenstände in der Nähe des Geräts liegen.
- Das Gerät ist nicht antimagnetisch. Halten Sie magnetisierbare Gegenstände (bespielte Magnetbänder, Uhren, Geldkarten und Kreditkarten mit magnetischer Codierung usw.) vom Gerät fern. Beachten Sie dies auch, wenn Sie das Gerät mit sich herumtragen.

Sonstiges
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer extrem kalten oder heißen Umgebung (Temperatur außerhalb des Bereichs von 5 °C - 35 °C). Wenn das Gerät außerhalb des oben genannten Bereichs verwendet wird oder verbleibt, kann es das Gerät automatisch stoppen, um interne Schaltkreise zu schützen.
- Bei hohen Temperaturen stoppt der Ladevorgang unter Umständen oder die Lautstärke verringert sich, um den Akku zu schonen.
- Auch wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden wollen, laden Sie die Batterie einmal alle 6 Monate auf volle Kapazität auf, um ihre Leistung zu bewahren.

Urheberrechte
- Android, Google Play sowie andere damit zusammenhängende Markenzeichen und Logos sind Markenzeichen von Google LLC.
- LDAC™ und das LDAC-Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Der Schriftzug und die Logos von BLUETOOTH® sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt unter Lizenz.
- Die N-Markierung ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.
- Apple, das Apple Logo, iPhone, iPod und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
  App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- Die Verwendung des „Made for Apple"-Markenemblems bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss an das(die) Apple-Produkt(e) entwickelt wurde, die im Markenemblem bezeichnet sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.
  Bitte beachten, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem Apple-Produkt die drahtlose Leistungsfähigkeit beeinträchtigen kann.
- USB Type-C® und USB-C® sind Markenzeichen des USB Implementers Forum.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.
- In den Anleitungen sind die Markenzeichen nicht mit den Zeichen ™ und ® gekennzeichnet.

Hinweise zur Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit (vor Inbetriebnahme des Geräts lesen)

Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit des Geräts

Dieses Gerät ist mit fest montierter Kappe wasserdicht gemäß Schutzart IPX7*1 wie in „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser" der Norm IEC60529 „Schutzumfang gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)"*3 und staubfest wie in IP6X*2 „Schutz gegen Fremdkörper"*3 definiert.

Flüssigkeiten, gegen die das Gerät wie angegeben wasserdicht ist

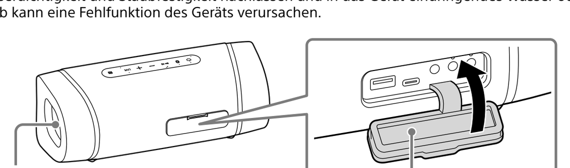
Gilt für	Süßwasser, Leitungswasser, Wasser aus einem Swimmingpool, Salzwasser
Gilt nicht für	Andere als die oben genannten Flüssigkeiten (Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmitteln oder Badezusätzen, Haarwaschmittel, Wasser aus heißen Quellen usw.)

*1 IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen): Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.
*2 IP6X (Schutzgrade gegen Eindringen von Staub): Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.
*3 Das mitgelieferte Zubehör und die Anschlüsse dieses Geräts (USB) sind weder wasserfest noch staubdicht. Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, setzen Sie das Gerät bei Verwendung eines oder beider Anschlüsse (USB) weder Wasser noch Tropfen aus. Stellen Sie keine Vase oder einen anderen mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät.

Die Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit des Geräts basieren auf Messungen unter den in diesem Dokument genannten Bedingungen. Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf eine unsachgemäße Handhabung durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser oder Staub zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.

So vermeiden Sie ein Nachlassen der Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit

Prüfen Sie folgende Punkte und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.
- Das Gerät besteht den Falltest aus einer Höhe von 1,22 m auf 5 cm dickes Sperrholz gemäß MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Dies garantiert jedoch weder das Ausbleiben von Beschädigungen oder Defekten noch die Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit unter allen Bedingungen. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schützen Sie es vor mechanischen Erschütterungen, denn Verformungen und Beschädigungen können dazu führen, dass die Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit nachlassen.
- Dieses Gerät ist nicht darauf ausgelegt, höherem Wasserdruck standzuhalten. Bei Verwendung des Geräts unter hohem Wasserdruck, beispielsweise in der Dusche, kann es zu einer Fehlfunktionen kommen.
- Gießen Sie kein heißes Wasser direkt auf das Gerät und richten Sie nicht den heißen Luftstrom von einem Haartrockner oder einem anderen Gerät direkt auf das Gerät. Benutzen Sie außerdem niemals das Gerät an Orten mit hohen Temperaturen wie in einer Sauna oder in der Nähe einer Wärmequelle.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Kappe um. Die Kappe hat entscheidenden Einfluss auf die Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit. Achten Sie bei Verwendung des Geräts darauf, dass die Kappe vollständig geschlossen ist. Achten Sie beim Schließen der Kappe darauf, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. Bei nicht vollständig geschlossener Kappe können die Wasserdichtigkeit und Staubfestigkeit nachlassen und in das Gerät eindringendes Wasser oder Staub kann eine Fehlfunktion des Geräts verursachen.



Pflegemaßnahmen

Obwohl das Gewebe am Gerät einer wasserabweisenden Behandlung unterzogen wurde, können Sie das Gerät komfortabler und länger verwenden, wenn Sie die folgenden Wartungsmaßnahmen befolgen.
- Wenn die Oberfläche des Geräts wie im Folgenden aufgelistet verschmutzt wird, waschen Sie das Gerät umgehend mit klarem Wasser (Leitungswasser usw.) ab, um die Verschmutzung zu entfernen. Wenn Verschmutzungen auf der Oberfläche des Geräts verbleiben, kann es zu Verfärbungen oder Schäden am Gewebe oder passiven Abstrahlkörperbereich oder zu Fehlfunktionen am Gerät kommen.
  Beispiel:
  – Wenn Sie das Gerät am Strand oder Pool usw. verwenden und Salz, Sand o. Ä. auf dem Gerät haften bleiben.
  – Wenn sich Flecken von Fremdstoffen (Sonnenschutzmittel, Sonnenöl usw.) auf dem Gerät befinden.
- Wenn das Gerät nass wird, wischen Sie die Feuchtigkeit umgehend mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie das Gerät zudem an einem luftigen Ort trocknen, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist.
- Die Tonqualität kann beeinträchtigt werden, wenn Wasser in den Lautsprecher oder passiven Abstrahlkörperbereich des Geräts eindringt. Das ist keine Fehlfunktion. Wischen Sie die Oberfläche trocken und stellen Sie das Gerät auf ein weiches, trockenes Tuch, sodass das Wasser aus dem Gerät ablaufen kann. Lassen Sie das Gerät dann an einem luftigen Ort trocknen, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist.

Hinweis
- Wenn die Oberfläche des Geräts verschmutzt ist, reinigen Sie sie nicht mit Reinigungsmittel, Verdünner, Benzin, Alkohol o. Ä. Andernfalls wird die wasserabweisende Wirkung des Gewebes am Gerät beeinträchtigt.
- Wischen Sie Feuchtigkeit nach Gebrauch des Geräts insbesondere in kalten Regionen unbedingt ab. Bei Kälte besteht die Gefahr, dass auf der Oberfläche verbleibende Feuchtigkeit ein Einfrieren und Fehlfunktionen am Gerät verursacht.
- Wenn Sandkörner usw. mit dem Gewebe oder einem anderen Teil des Geräts in Berührung kommen, entfernen Sie diese vorsichtig. Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit einem Staubsauger usw. Dadurch könnte der Lautsprecherbereich oder ein anderer Teil des Geräts beschädigt werden.

Hinweise zur Lizenz

Dieses Produkt enthält Software, die Sony auf der Basis von Lizenzvereinbarungen mit den Besitzern dieser Software benutzt. Wir sind verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung auf Anforderung durch den Inhaber des Urheberrechts der Software den Kunden mitzuteilen.
Bitte besuchen Sie die folgende URL und lesen Sie den Inhalt der Lizenz.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Hinweis zu Software, die der GNU GPL/LGPL unterliegt

Dieses Produkt enthält Software, die der GNU General Public License (im Folgenden als „GPL" bezeichnet) oder der GNU Lesser General Public License (im Folgenden als „LGPL" bezeichnet) unterliegt. Diese verlangen, dass Kunden das Recht haben, den Quellcode der Software gemäß den Bedingungen der mitgelieferten GPL oder LGPL zu erwerben, zu modifizieren und neu zu verteilen. Der Quellcode für die oben aufgeführte Software ist im Web verfügbar.
Zum Herunterladen greifen Sie bitte auf die folgende URL zu und wählen dann den Modellnamen „SRS-XB33" aus.
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Bitte beachten Sie, dass Sony keine Anfragen bezüglich des Inhalts des Quellcodes beantworten oder kommentieren kann.

Technische Daten

Lautsprecher
Vollbereich-Gerät — Ca. 48 mm × 70 mm (2)
Gehäusetyp — Modell mit passivem Abstrahlkörper

BLUETOOTH
Kommunikationssystem
BLUETOOTH-Spezifikation Version 5.0
Maximale Kommunikationsreichweite
Sichtlinie ca. 30 m*1
Frequenzbereich — 2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsverfahren
FHSS
Kompatible BLUETOOTH-Profile*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Unterstützter Codec*3
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC
Übertragungsbereich (A2DP)
20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)
Betriebsfrequenz / Maximale Ausgangsleistung (BLUETOOTH)
2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
*2 BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.
*3 Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung

Hinweis
Abhängig von der Netzwerkumgebung kann es bei der Übertragung mit hoher Bitrate zu einer Unterbrechung kommen.

NFC
Betriebsfrequenz — 13,56 MHz

Mikrofon
Typ — Elektret-Kondensator-Mikrofon
Richtcharakteristik — Ungerichtet
Effektiver Frequenzbereich
100 Hz - 7.000 Hz

Allgemeines
DC OUT — USB-Buchse Typ A (zum Laden des Akkus eines angeschlossenen Geräts) (5 V Gleichstrom, max. 1 A)
Stromversorgung — 5 V Gleichstrom (über ein handelsübliches USB-Netzteil mit einer Stromstärke von 3 A) oder mit dem eingebauten Lithium-Ionen-Akku
Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus (bei Wiedergabe über eine BLUETOOTH-Verbindung)
Ca. 24 Stunden*4 *7
Ca. 14 Stunden*5 *7
Ca. 4 Stunden*6 *7
Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)
Ca. 246 mm × 97 mm × 106 mm (B/H/T)
Gewicht — Ca. 1,1 kg inklusive Akku
Mitgeliefertes Zubehör
USB Type-C®-Kabel (USB-A zu USB-C® / max. 1,5 A) (1)

*4 Messwert erhalten durch Abspielen unserer festgelegten Musikquelle mit einem am Gerät auf 36 eingestellten Lautstärkepegel, einem auf STAMINA gesetzten Klangmodus und ausgeschalteter Beleuchtung.
*5 Messwert erhalten durch Abspielen unserer festgelegten Musikquelle mit einem Lautstärkepegel am Gerät auf 35 eingestellt und werkseitigen Standardeinstellungen (Beleuchtung: EIN und Klangmodus: EXTRA BASS).
*6 Messwert erhalten durch Abspielen unserer festgelegten Musikquelle mit einem Lautstärkepegel am Gerät auf Maximum eingestellt und werkseitigen Standardeinstellungen (Beleuchtung: EIN und Klangmodus: EXTRA BASS).
*7 Die tatsächliche Leistungszeit kann sich von der angegebenen Zeit je nach Lautstärke, abgespielten Titeln, Umgebungstemperatur und Verwendungsbedingungen unterscheiden.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB
Verwendung eines handelsüblichen USB-Netzteils mit einer Stromstärke von 1,5 A oder 3,0 A.*8

*8 Bei Verwendung eines USB-Netzteils mit einem Ausgangsstrom von 3,0 A nehmen Sie immer ein USB Type-C®-Kabel, das dem USB-Standard entspricht und einen Ausgangsstrom von 3,0 A unterstützt.
Das mitgelieferte USB-Kabel unterstützt einen Ausgangsstrom von bis zu 1,5 A.

Kompatible iPhone-/iPod-Modelle
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. Generation)
Das Gerät ist kompatibel mit iOS 10.0 oder höher.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands | **Draadloze luidspreker**

Lees deze gids zorgvuldig door voor u het toestel gaat gebruiken en bewaar hem zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
Ga naar de volgende URL om de inhoud van de LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS te lezen.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

LET OP

Plaats geen open vlammen zoals van een brandende kaars op het apparaat.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot die landen waar deze markering wettelijk van kracht is, dat wil zeggen in hoofdzakelijk in de landen die behoren tot de Europese Economische Ruimte (EER) en Zwitserland.

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Stel de batterij (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort. Stel de batterijen niet bloot aan extreem lage temperaturen die kunnen resulteren in oververhitting en thermische expansie en explosiegevaar. Ontmantel, open of versnipper in geen geval secundaire batterijen of accu's. Als een batterij lekt, mag u de vloeistof in geen geval in contact laten komen met de huid of ogen. Als dit onverhoopt toch gebeurt, moet u het lichaamsdeel in kwestie goed afspoelen met grote hoeveelheden water en onmiddellijk medische hulp zoeken. Secundaire batterijen en accu's moeten worden opgeladen voor gebruik. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg eerst de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste aanwijzingen voor het opladen. Na een langere periode van opslag kan het nodig zijn om de batterijen of accu's een paar keer achter elkaar op te laden en weer te ontladen om de beste prestaties te kunnen krijgen. Verwijder de producten op de juiste manier.

Plaats dit product niet dichtbij medische apparatuur
Dit product (inclusief de accessoires) bevat magneten die de werking kunnen hinderen van een pacemaker, programmeerbare shunt-ventielen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd), of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Na te zijn getest, is gebleken dat dit toestel voldoet aan de eisen die gesteld worden in de EMC-regelgeving voor het gebruik van een aansluitkabel korter dan 3 meter.

Let op bij het opladen

Door de USB-stekker aan te sluiten wanneer deze nat is, kan er kortsluiting ontstaan door vreemde materialen of vloeistoffen (kraanwater, zout water, drankjes enz.) op het hoofdtoestel of de laadkabel. Dit kan leiden tot storingen of abnormale oververhitting.

Breng de USB-stekker in geen geval in wanneer het hoofdtoestel of de laadkabel nat is.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid
- Als uw huid lange tijd in aanraking komt met dit product terwijl de stroom ingeschakeld is, dan kan dit een temperatuurgerelateerde verwonding veroorzaken.
- Belangrijke informatie zoals de modelnaam bevindt zich aan de binnenkant van de afdekking aan de achterkant van het toestel.

Installeren
- Om het risico op storingen zoveel mogelijk te elimineren, moet u de volgende locaties vermijden wanneer u dit toestel ergens neerzet of achterlaat.
  – Een plek die blootstaat aan hoge temperaturen, zoals in de directe zon, of onder sterke lampen, in de buurt van een warmtebron, of in een sauna
  – In een voertuig, met de ramen dicht (vooral in de zomer)
  – Een zeer stoffige plek
  – Een plek die blootstaat aan sterke trillingen
- Plaats dit toestel op een vlak en horizontaal oppervlak. Wanneer het toestel op een hellend oppervlak wordt geplaatst, kan het omvallen of van het oppervlak af vallen als gevolg van de door het toestel zelf geproduceerde trillingen, wat kan leiden tot letsel, defecten, of verslechterde prestaties.
- Afhankelijk van de omstandigheden waaronder dit toestel ergens geplaatst wordt, kan het omvallen of van het oppervlak af vallen. Laat geen waardevolle voorwerpen achter in de buurt van het toestel.
- Dit toestel is niet antimagnetisch. Houd voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme (banden met opnamen, horloges, bankkaartjes en creditcards met magneetstrips enz.) uit de buurt van het toestel. Houd dit ook in gedachten wanneer u het toestel ergens heen draagt.

Overige
- Gebruik het toestel niet en laat het niet achter in een zeer koude of zeer warme omgeving (temperatuur buiten een bereik van 5 °C - 35 °C). Als het toestel buiten het bovenvermelde bereik wordt gebruikt of bewaard, kan het toestel automatisch stoppen om de interne schakelingen te beschermen.
- Bij hoge temperaturen kan het laden stoppen of kan het volume dalen om de batterij te beschermen.
- Ook als u het toestel langere tijd niet zult gebruiken, moet u de batterij elke 6 maanden een keer helemaal opladen om te zorgen dat de prestaties niet achteruit zullen gaan.

Auteursrechten
- Android, Google Play en andere gerelateerde merken en logo's zijn handelsmerken van Google LLC.
- LDAC™ en het LDAC-logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- Het BLUETOOTH® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie.
- De N-Mark is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.
- Apple, het Apple-logo, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
  App Store is een servicemerk van Apple Inc.
- Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die geïdentificeerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidseisen en wettelijke standaarden.
  Het gebruik van dit accessoire met een Apple-product kan de draadloze prestaties beïnvloeden.
- USB Type-C® en USB-C® zijn handelsmerken van het USB Implementers Forum.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.
- ™ en ®-tekens zijn weggelaten in de documenten.

Opmerkingen over de waterdichtheid en stofbestendigheid (lezen voor u het toestel gebruikt)

Waterdichtheid en stofbestendigheid van het toestel
Wanneer de afdekking goed gesloten is, beantwoordt dit toestel wat waterdichtheid betreft aan specificatie IPX7*1 zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van water" van IEC60529 "Beschermingsgraden van omhulsels (IP-codering)"*3, en wat stofbestendigheid betreft aan specificatie IP6X*2 zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen"*3.

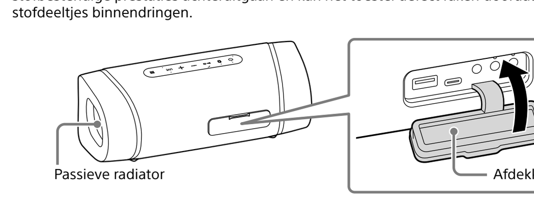
Vloeistoffen waarvoor de waterdichte prestaties van toepassing zijn

Van toepassing	zoet water, kraanwater, zwembadwater, zout water
Niet van toepassing	andere vloeistoffen dan de bovenstaande (zeepwater, water met detergent of badproducten, shampoo, water van een warmwaterbron enz.)

*1 IPX7 (bescherming tegen onderdompelen in water): raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
*2 IP6X (bescherming tegen stof): raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
*3 De meegeleverde accessoires en de aansluitingen van dit toestel (USB) zijn niet water- of stofbestendig. Om het risico van brand of elektrische schokken te verlagen, mag u dit toestel niet blootstellen aan water of druppels terwijl een of beide aansluitingen (USB) worden gebruikt. Zet geen vaas of ander voorwerp dat vloeistof bevat op het toestel.

De waterdichte en stofbestendige prestaties van het toestel zijn gebaseerd op onze metingen onder de hier omschreven omstandigheden. Houd er rekening mee dat storingen ten gevolge van het binnendringen van water of stof door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie.

Achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties voorkomen
Controleer de volgende punten en gebruik het toestel correct.
- Het toestel doorstaat een valtest van 1,22 m hoogte op 5 cm dik gelaagd hout en beantwoordt dus aan MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Dit betekent echter niet dat het toestel in alle omstandigheden vrij van schade of defecten zal blijven en volledig waterdicht en stofbestendig is. Vervorming of beschadiging door het toestel te laten vallen of bloot te stellen aan mechanische schokken kan leiden tot een achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties.
- Dit toestel is niet ontworpen om bestand te zijn tegen water onder druk. Gebruik van het toestel op een plek met water onder hoge druk, bijvoorbeeld onder de douche, kan leiden tot storingen.
- Giet nooit warm water op het toestel en blaas geen warme lucht van een haardroger of een ander apparaat rechtstreeks naar het toestel. Gebruik het toestel ook niet op plekken die blootstaan aan hoge temperaturen, zoals in een sauna of in de buurt van een warmtebron.
- Spring voorzichtig om met de afdekking. De afdekking is erg belangrijk voor de waterdichte en stofbestendige prestaties van het toestel. Zorg ervoor dat de afdekking altijd volledig gesloten is als u het toestel gebruikt. Wanneer u de afdekking sluit, moet u erop letten dat er geen vreemde materie kan binnendringen. Als de afdekking niet volledig gesloten is, kunnen de waterdichte en stofbestendige prestaties achteruitgaan en kan het toestel defect raken doordat er water of stofdeeltjes binnendringen.



Het toestel onderhouden
Hoewel er op het stoffen gedeelte van het toestel een waterafstotende behandeling is aangebracht, kunt u het toestel comfortabeler en langduriger gebruiken als u de onderstaande onderhoudsprocedure volgt.
- Als het oppervlak van het toestel vuil wordt in de volgende gevallen, was dan het toestel meteen af met zoet water (kraanwater enz.) om het vuil te verwijderen. Als u vuil op het oppervlak laat zitten, kan het stoffen gedeelte of de passieve radiator verkleurd raken of aangetast worden, of kan het toestel defect raken.
  Bv.
  – Als er zout, zand enz. aan het toestel kleven nadat u het op het strand, aan de rand van het zwembad enz. gebruikt hebt.
  – Wanneer het toestel bevlekt raakt met vreemde stoffen (zonnecrème, zonnebrandolie enz.).
- Als het toestel nat wordt, veeg het vocht dan onmiddellijk af met een zachte, droge doek. Laat het toestel bovendien drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdwenen is.
- De geluidskwaliteit kan veranderen wanneer er water binnendringt in het luidsprekergedeelte of de passieve radiator van het toestel. Dit is geen storing. Veeg het vocht van het oppervlak en leg het toestel op een zachte, droge doek om het water dat in het toestel binnengedrongen is te verwijderen. Laat het toestel vervolgens drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdwenen is.

Opmerking
- Als het oppervlak van het toestel vuil wordt, gebruik dan geen schoonmaakmiddel, verfverdunner, wasbenzine, alcohol enz. om het toestel schoon te maken. Dergelijke producten zullen namelijk de waterafstotende functie aantasten van het stoffen gedeelte van het toestel.
- Vooral in koude regio's is het belangrijk dat u vocht van het toestel verwijdert na het gebruik. Achterblijvend vocht op het toestel kan bevriezen, met storingen tot gevolg.
- Als er zandkorrels enz. binnendringen in het stoffen gedeelte of andere onderdelen van het toestel, moet u deze voorzichtig verwijderen. Gebruik echter nooit een stofzuiger enz. op het toestel. Dit kan schade veroorzaken aan het luidsprekergedeelte of aan andere onderdelen van het toestel.

Opmerkingen over de licentie
Dit product bevat software die door Sony gebruikt wordt onder een licentie-overeenkomst met de betreffende rechthebbende. Onder de voorwaarden van de overeenkomst met de rechthebbende van de software zijn we verplicht om de inhoud van de overeenkomst bekend te maken aan onze klanten.
Ga naar de volgende URL om de inhoud van de licentie te lezen.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Opmerking over software waarop de GNU GPL/LGPL licenties van toepassing zijn
Dit product bevat software die onderworpen is aan de volgende GNU General Public License (in het vervolg: "GPL") of GNU Lesser General Public License (in het vervolg: "LGPL") licenties. Volgens deze licenties hebben klanten het recht om de broncode van voornoemde software te verkrijgen, te wijzigen en te verspreiden in overeenstemming met de voorwaarden van de meegeleverde GPL- of LGPL-licentie.
De broncode van de hierboven vermelde software is verkrijgbaar op het internet.
Om deze te downloaden, kunt u naar de volgende URL gaan en daar de modelnaam "SRS-XB33" selecteren.
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Wij wijzen u erop dat Sony niet in staat is om vragen te beantwoorden of daarop te reageren aangaande de inhoud van de broncode.

Technische gegevens

Luidspreker
Toestel met vol bereik: Ca. 48 mm × 70 mm (2)
Type behuizing: Passief radiatormodel

BLUETOOTH
Communicatiesysteem: BLUETOOTH-specificatieversie 5.0
Maximaal communicatiebereik: Zichtlijn ca. 30 m*1
Frequentieband: 2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulatiemethode: FHSS
Compatibele BLUETOOTH-profielen*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Ondersteunde Codec*3: SBC (Subband Codec), AAC (Advanced Audio Coding), LDAC
Transmissiebereik (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
Werkfrequentie / Maximaal uitgangsvermogen (BLUETOOTH): 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Het daadwerkelijke bereik varieert, afhankelijk van factoren zoals de aanwezigheid van obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, antenneprestatie, besturingssysteem, software enz.
*2 BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten aan.
*3 Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie- en conversie

Opmerking
Afhankelijk van de netwerkomgeving is het mogelijk dat er onderbrekingen optreden in transmissies met een hoge bitsnelheid.

NFC
Werkfrequentie: 13,56 MHz

Microfoon
Type: Electretcondensator
Richtingskenmerk: Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 100 Hz - 7.000 Hz

Algemeen
DC OUT: USB-aansluiting Type A (voor het opladen van de batterij van een verbonden apparaat) (DC 5 V, max. 1 A)
Voeding: DC 5 V (bij gebruik van een in de winkel verkrijgbare USB-netspanningsadapter die 3 A kan leveren) of bij gebruik van de interne lithium-ionbatterij
Gebruiksduur lithium-ionbatterij (bij weergave via een BLUETOOTH-verbinding): Ca. 24 uur*4 *7, Ca. 14 uur*5 *7, Ca. 4 uur*6 *7
Afmetingen (inclusief uitstekende delen en bedieningselementen): Ca. 246 mm × 97 mm × 106 mm (b/h/d)
Gewicht: Ca. 1,1 kg inclusief batterij
Bijgeleverd accessoire: USB Type-C®-kabel (USB-A naar USB-C® / max. 1,5 A) (1)

*4 Gemeten waarde verkregen door de door ons gespecificeerde muziekbron weer te geven met het volumeniveau van het toestel ingesteld op 36, de geluidsmodus op STAMINA en de verlichting uitgeschakeld.
*5 Gemeten waarde verkregen door de door ons gespecificeerde muziekbron weer te geven met het volumeniveau van het toestel ingesteld op 35 en met de fabrieksinstellingen (verlichting: aan en geluidsmodus: EXTRA BASS).
*6 Gemeten waarde verkregen door de door ons gespecificeerde muziekbron weer te geven met het volumeniveau van het toestel ingesteld op het maximale niveau en met de fabrieksinstellingen (verlichting: aan en geluidsmodus: EXTRA BASS).
*7 De daadwerkelijke gebruiksduur kan afwijken van de vermelde tijdsduur vanwege het gebruikte volume, de weergegeven nummers, de omgevingstemperatuur en de gebruiksomstandigheden.

Systeemvereisten om de batterij op te laden met USB
Gebruiken van een in de handel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een stroomsterkte kan leveren van 1,5 A of 3,0 A*8

*8 Wanneer u een USB-netstroomadapter gebruikt met een uitgangsstroomsterkte van 3,0 A, moet u een USB Type-C®-kabel gebruiken die voldoet aan de USB-normen en die een uitgangsstroomsterkte van 3,0 A ondersteunt.
De meegeleverde USB-kabel ondersteunt een uitgangsstroomsterkte van maximaal 1,5 A.

Compatibele iPhone/iPod-modellen
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6e generatie)
Het toestel is compatibel met iOS 10.0 of hoger.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Italiano | **Diffusore senza fili**

Prima di utilizzare l'unita leggere con attenzione la presente guida e conservarla per riferimento futuro.
Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della LICENZA D'USO PER UTENTE FINALE.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

ATTENZIONE

Non esporre l'apparecchio a sorgenti di fiamme libere (ad esempio, candele accese).

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobiletti.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

La validità del marchio CE è limitata ai soli paesi dove esso è legalmente applicabile, in particolare i paesi dello Spazio economico europeo (SEE) e la Svizzera.

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

Non esporre la batteria (blocchi batteria o batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato. Non esporre le batterie a temperature eccessivamente basse che potrebbero causare surriscaldamento o fuga termica. Non smontare, aprire o rompere le celle o batterie secondarie. In caso di perdite dalle celle, non consentire al liquido di venire a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con acqua abbondante e consultare un medico. Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o del manuale dell'attrezzatura per le istruzioni di carica appropriate. Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni. Smaltire correttamente.

Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di dispositivi medicali
Questo prodotto (accessori inclusi) contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medicali. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medicali.

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella norma EMC utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione durante la ricarica

Se si inserisce la spina USB bagnata, si può causare un corto circuito dovuto all'ingresso di corpi estranei o liquidi (acqua di rubinetto, acqua salata, bevande, ecc.) sull'unità principale o sul cavo di carica. Si potrebbero verificare malfunzionamenti o surriscaldamento anomalo.

Non inserire mai la spina USB se l'unità principale o il cavo di carica sono bagnati.

Precauzioni

Informazioni sulla sicurezza
- Se la pelle entra in contatto con questo prodotto per un periodo di tempo prolungato quando l'alimentazione è attiva, potrebbe verificarsi una lesione da bassa temperatura.
- Le informazioni importanti come il nome del modello si trovano sulla superficie interna dello sportello sul lato posteriore dell'unità.

Informazioni sul posizionamento
- Per eliminare il rischio di malfunzionamenti, evitare di posizionare o lasciare l'unità nelle condizioni seguenti.
  – Un luogo soggetto ad alte temperature, ad esempio sotto la luce diretta del sole o apparecchiature per illuminazione, vicino a una fonte di calore o in una sauna
  – All'interno di un veicolo con i finestrini chiusi, specialmente in estate
  – Un luogo soggetto a forte presenza di polvere
  – Un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Posizionare l'unità su una superficie piatta e in piano. Se posizionata su una superficie in pendenza, potrebbe cadere a causa delle sue stesse vibrazioni e causare lesioni, malfunzionamenti o deterioramento delle prestazioni.
- A seconda delle condizioni in cui viene posizionata, potrebbe capovolgersi o cadere dalla superficie. Non lasciare oggetti di valore vicino all'unità.
- Questa unità non è antimagnetica. Tenere gli oggetti sensibili al magnetismo (nastri registrati, orologi, bancomat e carte di credito con codice magnetico, ecc.) lontane dall'unità. Tenere presente questa istruzione anche quando si trasporta l'unità.

Altro
- Non utilizzare e lasciare l'unità in luoghi estremamente freddi o caldi (con temperature oltre all'intervallo 5 °C e 35 °C). Se l'unità viene utilizzata o lasciata in condizioni oltre tale intervallo, potrebbe arrestarsi automaticamente per proteggere i circuiti interni.
- A temperature elevate, per proteggere la batteria il caricamento potrebbe arrestarsi o il volume potrebbe ridursi.
- Anche se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria alla sua piena capacità una volta ogni 6 mesi per mantenere le sue prestazioni.

Informazioni sul copyright
- Android, Google Play e gli altri marchi e loghi correlati sono marchi commerciali di Google LLC.
- LDAC™ e il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.
- Il marchio denominativo e i loghi BLUETOOTH® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Sony Corporation è concesso in licenza.
- N-Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, il logo Apple, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
  App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.
- L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente al prodotto Apple indicato ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non si assume alcuna responsabilità in merito al funzionamento del dispositivo o alla conformità con gli standard normativi e di sicurezza.
  Nota: l'uso dell'accessorio con un prodotto Apple può influire sulle prestazioni wireless.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi commerciali di USB Implementers Forum.
- Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.
- I marchi ™ e ® sono omessi nei documenti.

Note sulle caratteristiche di impermeabilità e resistenza alla polvere (leggere prima di usare l'unità)

Prestazioni di impermeabilità e resistenza alla polvere dell'unità
L'unità, con lo sportello chiuso in modo sicuro, presenta le caratteristiche tecniche di impermeabilità di IPX7*1 come specificato in "Gradi di protezione contro la penetrazione di liquidi" della norma IEC60529 "Grado di protezione in ingresso (codice IP)"*3, e le caratteristiche tecniche di resistenza alla polvere di IP6X*2 come specificato in "Gradi di protezione contro la penetrazione di corpi solidi estranei"*3.

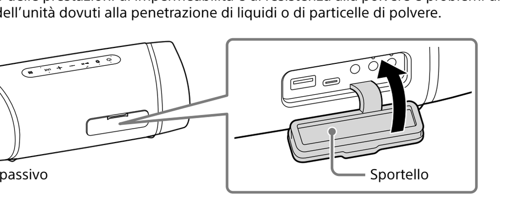
Liquidi a cui si applicano le caratteristiche tecniche relative alle prestazioni di impermeabilità

Applicabili	acqua dolce, acqua di rubinetto, acqua di piscina, acqua salata
Non applicabili	liquidi diversi da quelli indicati sopra (acqua saponata, acqua con detergenti o sostanze da bagno, shampoo, acqua di sorgenti termali e così via)

*1 IPX7 (grado di protezione contro l'immersione in acqua): per i dettagli, fare riferimento alla Guida.
*2 IP6X (grado di protezione contro la polvere): per i dettagli, fare riferimento alla Guida.
*3 Gli accessori e i connettori in dotazione con questa unità (USB) non sono impermeabili all'acqua né resistenti alla polvere. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non esporre l'unità ad acqua o gocciolamenti quando si utilizzano uno o entrambi i connettori (USB). Non collocare vasi o altri contenitori pieni di liquido sull'unità.

Le prestazioni di impermeabilità e di resistenza alla polvere dell'unità sono basate sulle nostre misurazioni alle condizioni descritte sopra. Tenere presente che i malfunzionamenti derivanti dall'immersione in acqua o dall'intrusione di polvere provocati da uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia.

Per evitare il deterioramento delle prestazioni impermeabilità e di resistenza alla polvere
Verificare quanto segue e utilizzare l'unità in maniera corretta.
- L'unità supera il test di caduta da 1,22 m su compensato dello spessore di 5 cm conformemente agli standard MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Tuttavia, ciò non garantisce l'assenza di danni, di rotture o le prestazioni di impermeabilità e di resistenza alla polvere in tutte le condizioni. Le deformazioni o i danni provocati dalla caduta dell'unità o dall'esposizione a urti meccanici potrebbero provocare un deterioramento delle prestazioni di impermeabilità e di resistenza alla polvere.
- L'unità non è stata progettata per resistere alla pressione dell'acqua. L'uso dell'unità in luoghi in cui è presente acqua ad alta pressione, ad esempio sotto la doccia, potrebbe provocare malfunzionamenti.
- Non versare acqua ad alta temperatura o soffiare aria calda da un asciugacapelli o qualsiasi altro apparecchio direttamente sull'unità. Inoltre, non utilizzare mai l'unità in un luogo soggetto a temperature elevate, come una sauna, o vicino a una fonte di calore.
- Maneggiare lo sportello con cura. Lo sportello ha un ruolo fondamentale nel mantenere le prestazioni di impermeabilità e resistenza alla polvere. Durante l'utilizzo dell'unità, accertarsi che lo sportello sia completamente chiuso. Durante la chiusura dello sportello, evitare che corpi estranei penetrino all'interno. Se lo sportello non è completamente chiuso, potrebbero verificarsi il deterioramento delle prestazioni di impermeabilità e di resistenza alla polvere e problemi di funzionamento dell'unità dovuti alla penetrazione di liquidi o di particelle di polvere.



Come prendersi cura dell'unità
Anche se sulla parte in tessuto dell'unità è stato applicato un trattamento idrorepellente, è possibile utilizzare l'unità tranquillamente e per un periodo di tempo prolungato rispettando la procedura di manutenzione indicata di seguito.
- Se la superficie dell'unità si sporca nei seguenti casi, lavare l'unità prontamente con acqua fresca (acqua di rubinetto, ecc.) per rimuovere lo sporco. L'eventuale presenza di sporco residuo sulla superficie potrebbe provocare lo scolorimento o il deterioramento della parte in tessuto o della sezione con il radiatore passivo oppure il malfunzionamento dell'unità.
  Es.
  – Quando l'unità si sporca con salsedine, sabbia, ecc. dopo un utilizzo in spiaggia, sul bordo di una piscina, ecc.
  – Quando sull'unità aderiscono sostanze estranee (creme solari, olio solare, ecc.)
- Se l'unità si bagna, asciugare immediatamente l'umidità con un panno morbido asciutto. Inoltre, collocare l'unità in un luogo aerato fino alla scomparsa di ogni traccia di umidità.
- La qualità del suono potrebbe cambiare qualora penetri acqua nella sezione del diffusore o del radiatore passivo dell'unità. Non è indice di un problema di funzionamento. Asciugare l'umidità sulla superficie, quindi collocare l'unità su un panno morbido e asciutto per far drenare l'acqua raccolta all'interno dell'unità. Collocare quindi l'unità in un luogo aerato fino alla scomparsa di ogni traccia di umidità.

Nota
- Se la superficie si sporca, non utilizzare detergenti, diluenti, benzina, alcol, ecc. per pulire l'unità in quanto potrebbe alterarsi la funzione di idrorepellenza della parte in tessuto dell'unità.
- Principalmente nelle regioni fredde, accertarsi di asciugare l'umidità dopo aver utilizzato l'unità. L'umidità presente sulla superficie potrebbe causare il blocco dell'unità e malfunzionamenti.
- Se i granelli di sabbia penetrano nella parte in tessuto o in altre parti dell'unità, rimuoverli con cura. Non utilizzare mai un aspirapolvere, ecc. sull'unità. Si potrebbe danneggiare la sezione del diffusore o altre parti dell'unità.

Note sulla licenza
Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony nell'ambito di un contratto di licenza stipulato con il proprietario del rispettivo copyright. In base alle richieste dei proprietari dei diritti d'autore di tale software, Sony è tenuta a informare gli utenti del contenuto del contratto.
Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Informazioni sul software applicato GNU GPL/LGPL
Questo prodotto contiene software soggetto alla GNU General Public License (indicata in questo documento come "GPL") o nella GNU Lesser General Public License (indicata in questo documento come "LGPL"). Esse stabiliscono che il cliente ha il diritto di acquisire, modificare e redistribuire il codice sorgente di dette applicazioni software in conformità con i termini della GPL o LGPL fornita. Il codice sorgente elencato sopra è disponibile su Internet.
Per scaricarlo, accedere al seguente URL quindi selezionare il nome modello "SRS-XB33".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Si tenga presente che Sony non è in grado di rispondere o evadere le domande relative al contenuto del codice sorgente.

Caratteristiche tecniche

Sezione dei diffusori
Unità full range: Circa 48 mm × 70 mm (2)
Tipo di cassa: Modello con radiatore passivo

BLUETOOTH
Sistema di comunicazione: Specifica BLUETOOTH versione 5.0
Raggio di comunicazione massimo: Linea d'aria circa 30 m*1
Banda di frequenza: 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metodo di modulazione: FHSS
Profili BLUETOOTH compatibili*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Codec supportati*3: SBC (Subband Codec), AAC (Advanced Audio Coding), LDAC
Gamma di trasmissione (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (Frequenza di campionamento 44,1 kHz)
Frequenza operativa / Potenza di uscita massima (BLUETOOTH): 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Il raggio d'azione effettivo varia a seconda di fattori quali ostacoli tra gli apparecchi, campi magnetici intorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, e così via.
*2 I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo delle comunicazioni BLUETOOTH tra i dispositivi.
*3 Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio

Nota
A seconda dell'ambiente di rete, potrebbero verificarsi interruzioni durante la trasmissione a bit-rate elevati.

NFC
Frequenza operativa: 13,56 MHz

Microfono
Tipo: Condensatore a elettrete
Caratteristica direzionale: Omnidirezionale
Gamma di frequenza effettiva: 100 Hz - 7.000 Hz

Generali
DC OUT: Presa USB Tipo A (per ricaricare la batteria di un dispositivo collegato) (5 V CC, 1 A max.)
Alimentazione: 5 V CC (uso di un adattatore CA USB disponibile in commercio e in grado di alimentare 3 A) o tramite la batteria agli ioni di litio integrata
Durata della batteria agli ioni di litio (con riproduzione via connessione BLUETOOTH): Circa 24 ore*4 *7, Circa 14 ore*5 *7, Circa 4 ore*6 *7
Dimensioni (inclusi i comandi e le parti sporgenti): Circa 246 mm × 97 mm × 106 mm (l × h × p)
Peso: Circa 1,1 kg comprese batteria
Accessorio in dotazione: Cavo USB Type-C® (da USB-A a USB-C® / 1,5 A max.) (1)

*4 Valore misurato acquisito riproducendo una nostra sorgente musicale specificata con il livello di volume dell'unità impostato a 36, la modalità audio impostata su STAMINA e l'illuminazione spenta.
*5 Valore misurato acquisito riproducendo una nostra sorgente musicale specificata con il livello di volume dell'unità impostato a 35 e le impostazioni predefinite di fabbrica (illuminazione: accesa e modalità audio: EXTRA BASS).
*6 Valore misurato acquisito riproducendo una nostra sorgente musicale specificata con il livello di volume dell'unità impostato al massimo e le impostazioni predefinite di fabbrica (illuminazione: accesa e modalità audio: EXTRA BASS).
*7 Il tempo di utilizzo effettivo può essere diverso da quello indicato a seconda del volume, delle canzoni riprodotte, della temperatura circostante e delle condizioni di utilizzo.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria via USB
Uso di un adattatore CA USB disponibile in commercio e in grado di alimentare 1,5 A o 3,0 A*8

*8 Quando si utilizza un adattatore CA USB con corrente in uscita di 3,0 A, accertarsi di utilizzare un cavo USB Type-C® conforme allo standard USB e che supporti una corrente in uscita di 3,0 A.
Il cavo USB in dotazione supporta una corrente in uscita fino a 1,5 A.

Modelli iPhone/iPod compatibili
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6a generazione)
L'unità è compatibile con iOS 10.0 o versioni successive.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Svenska | **Trådlös högtalare**

Innan du använder enheten bör du läsa igenom hela den här guiden och sedan spara den för framtida referens.
Gå till följande webbadress och läs innehållet i LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

FÖRSIKTIGHET

Utsätt inte apparaten för öppen eld (t.ex. tända stearinljus).

Placera inte enheten i trånga utrymmen, t.ex. i en bokhylla eller inständg i ett skåp.

Kundmeddelande: Följande information gäller enbart för utrustning såld i länder som tillämpar EU-direktiven
Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.compliance.sony.de/

CE -märkningen är giltig endast i de länder där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i EES-länderna (europeiska ekonomiska samarbetsområdet) och Schweiz.

Hantering av förbrukade batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte ska hanteras som hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,004 % bly. Genom att säkerställa att dessa produkter och batterier hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som orsakas av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. När det gäller produkter som av säkerhets-, prestanda- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri ska detta batteri alltid bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att säkerställa att batteriet och de elektriska och elektroniska produkterna hanteras korrekt ska de levereras till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter när de är förbrukade. Information om alla andra batterityper finner du i avsnittet om säker borttagning av batteriet. Lämna in batteriet på en lämplig återvinningsstation för förbrukade batterier. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten eller batteriet för mer detaljerad information om hur du återvinner produkten eller batteriet.

Utsätt inte batterierna (reservbatterier eller installerade batterier) för höga temperaturer som t.ex. solljus, eld eller liknande under en längre tid. Utsätt inte batterierna för extremt låga temperaturförhållanden som kan leda till överhettning och termisk rusning. Ta inte isär, öppna eller ta sönder sekundära celler eller batterier. I den händelse att en cell skulle läcka, se till att vätskan inte kommer i kontakt med huden eller ögonen. Om så har skett, tvätta det berörda området med stora mängder vatten och kontakta läkare. Sekundära celler och batterier behöver laddas före användning. Använd alltid rätt laddare och läs tillverkarens anvisningar eller utrustningens handbok för att få korrekta instruktioner om laddning. Efter lång tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur cellerna eller batterierna flera gånger för att uppnå maximal prestanda. Kasseras på lämpligt sätt.

Placera inte denna produkt i närheten av medicinsk utrustning
Denna produkt (inklusive tillbehör) innehåller en eller flera magneter som kan påverka pacemakers, programmerbara shuntventiler för vattenskallebehandling, eller annan medicinsk utrustning. Placera inte denna produkt i närheten av personer som använder sådan medicinsk utrustning. Rådfråga en läkare innan du använder denna produkt om du själv använder sådan medicinsk utrustning.

Denna utrustning har testats och överensstämmer med de begränsningar som finns i EMC-direktivet, gällande användning av en anslutningskabel kortare än 3 meter.

Försiktighetsåtgärder vid laddning

Anslutning av USB-kontakten medan den är våt kan orsaka en kortslutning på grund av att främmande ämnen eller vätska (kranvatten, saltvatten, läskedryck, etc.) kommer på huvudenheten eller laddningskabeln. Detta kan orsaka funktionsfel eller onormal överhettning.

Sätt aldrig i USB-kontakten då huvudenheten eller laddningskabeln är våt.

Försiktighetsanvisningar

Om säkerhet
- Om din hud kommer i kontakt med denna produkt under en längre tid när strömmen är påslagen kan det orsaka brännskador.
- Viktig information såsom modellnamnet sitter på insidan av locket på enhetens baksida.

Om placering
- För att eliminera risken för funktionsfel, undvik att placera eller lämna denna enhet på följande platser.
  – En plats som utsätts för höga temperaturer, som till exempel i direkt solljus eller under belysningsutrustning, nära en värmekälla, eller i en bastu
  – Inuti ett fordon med fönstren stängda (särskilt sommartid)
  – En plats med mycket damm
  – En plats som utsätts för kraftiga vibrationer
- Placera denna enhet på en plan, jämn yta. Om enheten placeras på en yta som lutar, kan enheten välta eller falla ner från ytan på grund av dess egen vibration, vilket kan leda till personskador, funktionsfel eller prestandaförsämring.
- Beroende på förhållandena där denna enhet är placerad, kan den välta eller falla ner från ytan. Lämna inga värdeföremål i närheten av enheten.
- Denna enhet är inte antimagnetisk. Håll föremål som är känsliga för magnetism (inspelade band, klockor, betalkort och kreditkort med magnetkodning, etc.) borta från enheten. När du bär med dig enheten, tänk också på detta.

Övrigt
- Använd inte och lämna inte enheten i en extremt kall eller varm plats (temperaturer utanför intervallet 5 °C – 35 °C). Om enheten används eller lämnas på platser som ligger utanför ovanstående temperaturintervall, kan det hända att enheten stängs av automatiskt för att skydda invändiga kretsar.
- Om du använder systemet i höga temperaturer kan det hända att laddningen stoppas eller att volymen sänks för att skydda batteriet.
- Även om du inte ska använda enheten under en längre tid bör du ladda batteriet till full kapacitet var 6:e månad för att behålla dess prestanda.

Om upphovsrätt
- Android, Google Play och andra relaterade märken och logotyper är varumärken som tillhör Google LLC.
- LDAC™ och LDAC-logotypen är varumärken som tillhör Sony Corporation.
- BLUETOOTH®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Corporation sker under licens.
- N-Mark är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och i andra länder.
- Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPod och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.
  App Store är ett tjänstemärke som tillhör Apple Inc.
- Märkningen Made for Apple betyder att ett tillbehör har utformats för att anslutas specifikt till den eller de Apple-produkter som identifieras i märkningen, och har certifierats av utvecklaren att uppfylla Apple prestandastandarder. Apple ansvarar inte för funktionen i denna enhet eller dess överensstämmelse med säkerhets- och regleringsstandarder.
  Observera att användningen av det här tillbehöret med en Apple-produkt kan påverka trådlös prestanda.
- USB Type-C® och USB-C® är varumärken som tillhör USB Implementers Forum.
- Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Markeringarna ™ och ® har utelämnats i dokumentet.

Anmärkning gällande vattentät och dammtät funktion (läs igenom innan enheten används)

Enhetens vattentäta och dammtäta prestanda
Enheten, med locket ordentligt monterat, har en vattentät specifikation för IPX7*1 enligt vad som anges i "Grad av skydd mot vatteninträng" för IEC60529 "Skyddsgradering gällande vatteninträng (IP-kod)"*3, och en dammtät specifikation för IP6X*2 enligt vad som anges i "Skyddsgradering gällande fasta främmande föremål"*3.

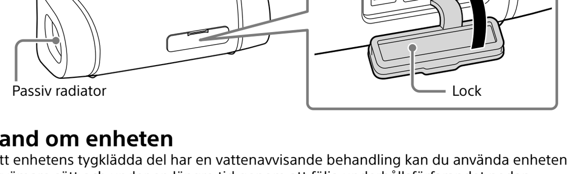
Vätskor som specifikationerna av vattentäthet gäller för

Tillämpligt	Färskvatten, kranvatten, poolvatten, saltvatten
Ej tillämpligt	Övriga vätskor än de ovan (tvålvatten, vatten med rengöringsmedel eller badprodukter, schampo, varmt källvatten osv.)

*1 IPX7 (Grad av skydd vid nedsänkning i vatten): Mer information hittar du i Hjälpguiden.
*2 IP6X (Grad av skydd mot damm): Mer information hittar du i Hjälpguiden.
*3 De medföljande tillbehören och kontakterna på denna enhet (USB) är varken vattensäkra eller dammtäta. För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte enheten för vatten eller droppar medan den ena eller båda av kontakterna (USB) används. Ställ inte någon vas eller annan vätskefylld behållare på enheten.

Enhetens vattentäthet och dammtäthet baseras på våra mätningar under förhållandena som beskrivs häri. Observera att fel som uppstått på grund av vatten- eller damminträngning som orsakats av att kunden använt produkten på fel sätt inte täcks av garantin.

Undvika att vattentätheten och dammtätheten försämras
Kontrollera följande och använd enheten på rätt sätt.
- Enheten klarar falltestet från 1,22 m på 5 cm tjock plywood vilket överensstämmer med MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Detta garanterar däremot inte att ingen skada, inget funktionsfel sker eller att den vattentäta och dammtäta prestandan bibehålls under alla förhållanden. Deformering eller skada från fall eller om enheten utsätts för mekaniska stötar kan leda till att den vattentäta eller dammtäta prestandan försämras.
- Denna enhet är inte utformad på ett sätt som ger skydd mot vatten under tryck. Användning av enheten på en plats där vatten under högt tryck används, t.ex. i duschen, kan orsaka fel.
- Häll inte varmt vatten direkt på enheten och torka inte enheten direkt med en hårfläkt eller liknande apparat. Använd aldrig enheten på en plats som utsätts för höga temperaturer, som till exempel i en bastu eller nära en spis.
- Var försiktig när du hanterar locket. Locket är väldigt viktigt när det gäller enhetens vattensäkerhet och dammtäthet. Se till så att locket är helt stängt när enheten används. Låt inte främmande föremål komma in i enheten när locket stängs. Enhetens vattentäta och dammtäta prestanda kan försämras vilket kan leda till funktionsfel som ett resultat av att vatten eller dammpartiklar tränger in i enheten, om inte locket stängs helt.



Ta hand om enheten
Trots att enhetens tygklädda del har en vattenavvisande behandling kan du använda enheten på ett bekvämare sätt och under en längre tid genom att följa underhållsförfarandet nedan.
- Om enhetens yta blir smutsig i följande fall, tvättar du enheten direkt med rent vatten (från t.ex. vattenkranen) för att få bort smutsen. Om smutsen lämnas kvar på dess yta kan det leda till att den tygklädda delen eller passiva radiatorsektionen missfärgas eller försämras, eller att det blir fel i enheten.
  Exempel
  – När salt, sand osv. fastnar på enheten när den har använts på en strand, i närheten av en pool osv.
  – När enheten fläckas av främmande ämnen (sololja, solskyddsmedel osv.)
- Om enheten blir våt ska fukten omedelbart torkas bort med en torr, mjuk trasa. Torka dessutom enheten på en luftig plats tills all fukt försvunnit.
- Det kan hända att ljudkvaliteten förändras när vatten tränger in i enhetens högtalardel eller passiva radiatorsektion. Detta är normalt. Torka bort fukten från ytan och placera enheten på en torr, mjuk trasa för att avlägsna det vatten som samlats inuti enheten. Torka sedan enheten på en luftig plats tills all fukt försvunnit.

Obs!
- Använd inte rengöringsmedel, thinner, bensin, alkohol osv. för att rengöra enhetens yta om den blivit smutsig eftersom den vattenavvisande funktionen på enhetens tygklädda del påverkas.
- Se till att du torkar bort fukt när enheten använts, speciellt på kalla platser. Om fukt lämnas kvar på dess yta kan det orsaka att det bildas is och blir fel i enheten.
- Plocka försiktigt bort sandkorn osv. om de fastnar på enhetens tygklädda del eller annan del. Använd aldrig en dammsugare osv. på enheten. Det kan orsaka skada på högtalardelen eller annan del av enheten.

Anmärkningar om licensen
Denna produkt innehåller programvara som Sony använder enligt ett licensieringsavtal med innehavaren av upphovsrätten. Vi är förpliktigade att meddela innehållet i avtalet till kunder enligt krav från upphovsrättsinnehavaren av programvaran.
Gå till följande webbadress och läs innehållet i licensen.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Meddelande om programvara som omfattas av GNU GPL/LGPL
Denna produkt innehåller programvara som omfattas av följande GNU General Public License (i det följande kallad "GPL") eller GNU Lesser General Public License (i det följande kallad "LGPL"). Dessa fastställer att kunden har rätt att hämta, ändra och vidaredistribuera källkoden i nämnda programvara i enlighet med villkoren i den GPL eller LGPL som ingår.
Källkoden till ovan nämnda programvara finns tillgänglig på nätet.
För att hämta den, gå till följande webbadress och välj sedan modellnamnet "SRS-XB33".
Webbadress: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Observera att Sony inte kan besvara några frågor om innehållet i källkoden.

Tekniska data

Högtalare
Fullbandselement: Cirka 48 mm × 70 mm (2)
Högtalarlåda: Passiv radiatormodell

BLUETOOTH
Kommunikationssystem: BLUETOOTH-specifikation version 5.0
Maximalt kommunikationsavstånd: Sträcka med fri sikt cirka 30 m*1
Frekvensband: 2,4 GHz-bandet (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsmetod: FHSS
Kompatibla BLUETOOTH-profiler*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Kodec som stöds*3: SBC (Subband Codec), AAC (Advanced Audio Coding), LDAC
Överföringsomfång (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (Samplingsfrekvens 44,1 kHz)
Driftfrekvens / Maximal uteffekt (BLUETOOTH): 2 400 MHz -2 483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 Det faktiska avståndet kan variera beroende på olika faktorer som t.ex. hinder mellan enheterna, magnetfält runt mikrovågsugnar, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antennens prestanda, operativsystem, programvara osv.
*2 BLUETOOTH-standardprofiler visar användningsområdet för BLUETOOTH-kommunikation mellan enheter.
*3 Kodec: Ljudkomprimerings- och konverteringsformat

Obs!
Beroende på nätverksmiljön kan det bli ett avbrott vid överföring med hög bithastighet.

NFC
Driftfrekvens: 13,56 MHz

Mikrofon
Typ: Elektrisk kondensator
Riktningsegenskaper: Rundstrålande
Effektivt frekvensområde: 100 Hz - 7 000 Hz

Allmänt
DC OUT: USB-uttag typ A (för laddning av batteriet på en ansluten enhet) (5 V likström, max. 1 A)
Ström: 5 V likström (med en kommersiellt tillgänglig USB-adapter kapabel att mata in 3 A) eller med det inbyggda litiumjonbatteriet
Livslängd för litiumjonbatteri (med uppspelning via en BLUETOOTH-anslutning): Cirka 24 timmar*4 *7, Cirka 14 timmar*5 *7, Cirka 4 timmar*6 *7
Mått (inklusive utstickande delar och reglage): Cirka 246 mm × 97 mm × 106 mm (b/h/d)
Vikt: Cirka 1,1 kg inklusive batteri
Medföljande tillbehör: USB Type-C®-kabel (USB-A till USB-C® / max. 1,5 A) (1)

*4 Mätvärde som uppnåtts genom att spela vår specificerade musikkälla med volymnivån på enheten inställd på 36, ljudläget inställt på STAMINA, och illuminationen avstängd.
*5 Mätvärde som uppnåtts genom att spela vår specificerade musikkälla med volymnivån på enheten inställd på 35 och med fabriksstandardinställningar (illumination: ON och ljudläge: EXTRA BASS).
*6 Mätvärde som uppnåtts genom att spela vår specificerade musikkälla med volymnivån på enheten inställd på max och med fabriksstandardinställningar (illumination: ON och ljudläge: EXTRA BASS).
*7 Faktisk prestationstid kan variera från den angivna tiden beroende på volymen, låtar spelade, omgivande temperatur, och användningsförhållanden.

Systemkrav vid laddning av batteri via USB
När en USB-nätadapter som finns tillgänglig i handeln används och som kan mata 1,5 A eller 3,0 A*8

*8 Vid användning av en USB-nätadapter med en utgångsström på 3,0 A, se till att använda en USB Type-C®-kabel som överensstämmer med USB-standarden och stöder en utgångsström på 3,0 A.
Den medföljande USB-kabeln stöder en utgångsström på upp till 1,5 A.

Kompatibla iPhone/iPod-modeller
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6:e generationen)
Enheten är kompatibel med iOS 10.0 eller senare.

Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Português | **Altifalante sem fios**

Antes de operar a unidade, leia atentamente este guia e guarde-o para futura referencia.
Aceda ao seguinte URL e leia o conteúdo do CONTRATO DE LICENÇA DE UTILIZADOR FINAL.
https://rd1.sony.net/help/speaker/el20/h_zz/

CUIDADO

Também não deve expor o aparelho a fontes de chama aberta (por exemplo, velas acesas).

Não instale o aparelho num espaço fechado, como, por exemplo, numa estante ou num armário.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.compliance.sony.de/

A validade da marca CE está limitada aos países onde a marca é obrigatória por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) e na Suíça.

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

Não exponha a bateria (bateria ou pilhas instaladas) a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou situações semelhantes, durante muito tempo. Não exponha as baterias a condições de temperaturas extremamente baixas que possam resultar em sobreaquecimento e instabilidade térmica. Não desmonte, abra nem destrua as células ou baterias secundárias. Na eventualidade de um derrame numa célula, não deixe o líquido do derrame entrar em contacto com a pele ou os olhos. Se esse contacto acontecer, lave a área afetada com água abundante e procure assistência médica. As células e baterias secundárias têm de ser carregadas para poderem ser utilizadas. Utilize sempre o carregador correto e consulte sempre as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para conhecer as instruções de carregamento corretas. Após um longo período de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar as células ou baterias várias vezes para obter o melhor desempenho. Elimine as células ou baterias corretamente.

Não coloque este produto perto de dispositivos médicos
Este produto (incluindo os acessórios) tem íman(es) que pode(m) interferir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizem esses dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar qualquer um desses dispositivos médicos.

Este equipamento foi testado e cumpre os limites definidos na regulamentação de compatibilidade eletromagnética (CEM) quando utilizado com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 metros.

Cuidado ao carregar

Se inserir a ficha USB com a unidade principal ou cabo de carregamento molhados, pode causar um curto-circuito devido a matérias estranhas ou líquido (água da torneira, água salgada, refrigerantes, etc.) na unidade principal ou cabo de carregamento. Pode causar avarias ou sobreaquecimento anormal.

Nunca insira a ficha USB quando a unidade principal ou o cabo de carregamento estiverem molhados.

Precauções

Segurança
- Se a sua pele tocar neste produto durante um longo período de tempo quando a energia estiver ligada, pode causar queimaduras.
- Informações importantes, como o nome do modelo, estão localizadas na superfície interna da tampa na parte posterior da unidade.

Instalação
- Para eliminar o risco de avarias, evite colocar ou deixar a unidade nos seguintes locais:
  – Um local exposto a altas temperaturas, como, por exemplo, à luz direta do sol ou de um equipamento de iluminação, perto de uma fonte de calor ou numa sauna
  – Dentro de um carro com os vidros fechados (sobretudo no verão)
  – Um local sujeito a pó excessivo
  – Um local sujeito a fortes vibrações
- Coloque esta unidade numa superfície plana e nivelada. Quando colocada numa superfície inclinada, a unidade pode cair para o lado ou cair mesmo da superfície devido à sua própria vibração, resultando em ferimentos, avarias ou diminuição do desempenho.
- Dependendo das condições onde a unidade for colocada, ela pode cair para o lado ou cair mesmo da superfície onde estiver assente. Não deixe objetos de valor perto da unidade.
- Esta unidade não é antimagnética. Mantenha objetos suscetíveis a magnetismo (cassetes gravadas, relógios, cartões bancários e cartões de crédito com banda magnética, etc.) longe desta unidade. Além disso, quando transportar a unidade, não se esqueça disto.

Outras
- Não utilize ou deixe a unidade num ambiente extremamente frio ou quente (temperatura fora da amplitude térmica de 5 ºC – 35 ºC). Se a unidade foi utilizada ou deixada fora da amplitude térmica acima, a unidade pode parar automaticamente para proteger os circuitos internos.
- Com temperaturas elevadas, o carregamento poderá parar ou o volume poderá diminuir para proteger a bateria.
- Mesmo se não pretender utilizar a unidade por um período prolongado, carregue a bateria até à capacidade máxima a cada seis meses para manter o seu desempenho.

Sobre os direitos de autor
- Android, Google Play e outras marcas e logótipos relacionados são marcas comerciais da Google LLC.
- LDAC™ e o logótipo de LDAC são marcas comerciais da Sony Corporation.
- A marca e os logos BLUETOOTH® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, inc. e a utilização de tais marcas pela Sony Corporation está sob licença.
- N-Mark é uma marca comercial ou marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
- Apple, o logotipo Apple, iPhone, iPod e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.
  App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.
- O uso do selo Made for Apple significa que o acessório foi desenhado para conectar especificamente para o(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com normas de segurança ou de regulamentação.
  Por favor, note que o uso deste acessório com um produto Apple pode afetar o desempenho sem fios.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais da USB Implementers Forum.
- As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.
- As marcas ™ e ® estão omitidas nos documentos.

Notas sobre as funcionalidades à prova de água e poeira (Ler antes de utilizar a unidade)

Desempenho à prova de água e poeira da unidade
A unidade, com a tampa apertada de forma segura, tem uma especificação à prova de água de IPX7*1, conforme especificado em "Grau de proteção contra imersão em água" do "Índice de proteção de entrada (Código IP)"*3 da IEC60529, e uma especificação à prova de poeira de IP6X*2, conforme especificado em "Graus de proteção contra objetos estranhos sólidos"*3.

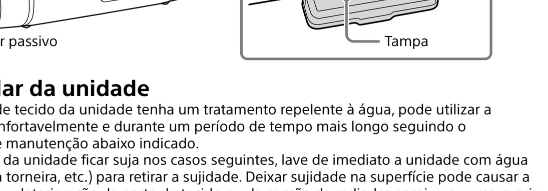
Líquidos aos quais as especificações de desempenho à prova de água se aplicam

Aplicável	água doce, água da torneira, água de piscina, água salgada
Não aplicável	líquidos que não os indicados acima (água ensaboada, água com detergente ou de banhos, champô, água quente de nascente, etc.)

*1 IPX7 (Grau de proteção contra imersão em água): Para obter mais informações, consulte o Guia de ajuda.
*2 IP6X (Graus de proteção contra pó): Para obter mais informações, consulte o Guia de ajuda.
*3 Os acessórios fornecidos e os conectores desta unidade (USB) não são à prova de água nem à prova de poeira. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a água nem a gotas de água enquanto utilizar qualquer ou ambos os conectores (USB). Não coloque um vaso ou qualquer outro recipiente com líquido em cima da unidade.

O desempenho à prova de água e poeira da unidade é baseado nas nossas medições e nas condições aqui descritas. Note que as avarias como resultado da imersão em água ou a intrusão de pó causadas por má utilização por parte do cliente não estão cobertas pela garantia.

Para evitar a deterioração do desempenho à prova de água e poeira
Verifique o seguinte e utilize a unidade corretamente.
- A unidade passa o teste de queda a 1,22 m em contraplacado com 5 cm de espessura, em conformidade com MIL-STD810H Method 516.8-Shock. No entanto, isto não garante que não ocorram danos, quebras e o desempenho à prova de água e poeira em todas as condições. A deformação ou os danos resultantes da queda da unidade ou sujeitá-la a choques mecânicos pode causar deterioração no desempenho à prova de água e poeira.
- Esta unidade não tem uma conceção que lhe permita resistir à pressão de água. Utilizar a unidade num local onde exista pressão elevada da água, como no duche, pode causar avaria.
- Não verta nem faça incidir diretamente água a alta temperatura ou ar quente de um secador ou de qualquer outro aparelho sobre a unidade. Além disso, nunca utilize a unidade num local exposto a altas temperaturas, como numa sauna ou perto de uma fonte de calor.
- Manuseie a tampa com cuidado. A tampa tem um papel muito importante na manutenção do desempenho à prova de água e poeira. Quando utilizar a unidade, certifique-se de que a tampa está completamente fechada. Quando fechar a tampa, tenha cuidado para não deixar objetos estranhos no interior. Se a tampa não for fechada completamente, o desempenho à prova de água e poeira pode deteriorar-se e podem ocorrer avarias na unidade, como resultado da entrada de água ou de partículas de poeira.



Como cuidar da unidade
Embora a parte de tecido da unidade tenha um tratamento repelente à água, pode utilizar a unidade mais confortavelmente e durante um período de tempo mais longo seguindo o procedimento de manutenção abaixo indicado.
- Se a superfície da unidade ficar suja nos casos seguintes, lave de imediato a unidade com água limpa (água da torneira, etc.) para retirar a sujidade. Deixar sujidade na superfície pode causar a descoloração ou deterioração da parte de tecido ou da secção do radiador passivo ou uma avaria na unidade.
  Exemplo:
  – Quando o sal, areia, etc. fica agarrado à unidade após a utilização na praia, piscina, etc.
  – Quando a unidade fica suja com substâncias estranhas (protetor solar, bronzeador, etc.).
- Se a unidade ficar molhada, limpe imediatamente a água com um pano seco e macio. Além disso, seque a unidade num local arejado até a humidade desaparecer.
- A qualidade do som pode mudar quando entrar água na secção do altifalante ou do radiador passivo da unidade. Não se trata de uma avaria. Limpe a humidade da superfície e coloque a unidade num pano seco e macio para drenar a água acumulada no interior da unidade. Em seguida, seque a unidade num local arejado até a humidade desaparecer.

Nota
- Se a superfície da unidade ficar suja, não utilize detergente, diluente, benzina, álcool, etc. para limpar a unidade, pois isso afetará a função repelente à água da parte de tecido da unidade.
- Especialmente nas regiões frias, certifique-se de que limpa a humidade depois de utilizar a unidade. Deixar humidade na sua superfície pode provocar o congelamento e o mau funcionamento da unidade.
- Se grãos de areia, etc. entrarem na parte de tecido ou noutra parte da unidade, retire-os cuidadosamente. Nunca utilize um aspirador, etc. para limpar a unidade. Pode danificar a secção do altifalante ou outra parte da unidade.

Notas sobre a licença
Este produto contém software que a Sony utiliza ao abrigo de um contrato de licença com o proprietário dos respetivos direitos de autor. Temos a obrigação de anunciar o conteúdo do contrato aos clientes por exigência do proprietário dos direitos de autor do software.
Aceda ao seguinte URL e leia o conteúdo da licença.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/20/

Aviso sobre software sujeito às licenças GNU GPL/LGPL
Este produto contém software sujeito à seguinte licença GNU General Public License (doravante referida como "GPL") ou GNU Lesser General Public License (doravante referida como "LGPL"). Estas licenças estabelecem que os clientes têm o direito de obter, modificar e redistribuir o código-fonte do referido software em conformidade com os termos da licença GPL ou LGPL fornecida.
O código-fonte do software acima referido está disponível na Web.
Para transferi-lo, aceda ao seguinte URL e, em seguida, selecione o nome de modelo "SRS-XB33".
URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/
Tenha em atenção que a Sony não pode responder a quaisquer pedidos de informação sobre o conteúdo do código-fonte.

Características técnicas

Secção de altifalante
Unidade de alcance total: Aprox. 48 mm × 70 mm (2)
Tipo de caixa: Modelo de radiador passivo

BLUETOOTH
Sistema de comunicação: Especificação BLUETOOTH, versão 5.0
Alcance máximo de comunicação: Campo de visão de aprox. 30 m*1
Banda de frequências: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulação: FHSS
Perfis BLUETOOTH compatíveis*2: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile)
Codec Suportado*3: SBC (Subband Codec), AAC (Advanced Audio Coding), LDAC
Alcance de transmissão (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (Frequência de amostragem 44,1 kHz)
Frequência de funcionamento / Potência emitida máxima (BLUETOOTH): 2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,0 dBm

*1 O alcance real varia consoante alguns fatores, como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos junto de um micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicações de software, etc.
*2 Os perfis normalizados BLUETOOTH indicam o objetivo das comunicações BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Codec: Compressão do sinal de áudio e formato de conversão

Nota
Dependendo do ambiente da rede, poderá ocorrer interrupção na transmissão a uma taxa de bits elevada.

NFC
Frequência de funcionamento: 13,56 MHz

Microfone
Tipo: Condensador de eletrete
Característica direcional: Omnidirecional
Gama de frequências efetiva: 100 Hz - 7.000 Hz

Geral
DC OUT: Tomada USB Tipo A (para carregar a bateria de um dispositivo ligado) (CC de 5 V, Máx. 1 A)
Alimentação: CC de 5 V (utilizando um Transformador de CA USB disponível no mercado que seja capaz de fornecer 3 A) ou utilizando a bateria de iões de lítio integrada
Vida útil da bateria de iões de lítio (com reprodução através de uma ligação por BLUETOOTH): Aprox. 24 horas*4 *7, Aprox. 14 horas*5 *7, Aprox. 4 horas*6 *7
Dimensões (incluindo peças salientes e controlos): Aprox. 246 mm × 97 mm × 106 mm (l/a/p)
Massa: Aprox. 1,1 kg bateria incluída
Acessório fornecido: Cabo USB Type-C® (USB-A para USB-C® / Máx. 1,5 A) (1)

*4 O valor medido foi obtido através da reprodução da nossa fonte de música especificada com o nível de volume da unidade definido como 36, o modo de som definido como STAMINA e a iluminação apagada.
*5 O valor medido foi obtido através da reprodução da nossa fonte de música especificada com o nível de volume da unidade definido como 35 e com as predefinidas de fábrica (iluminação: ON e modo de som: EXTRA BASS).
*6 O valor medido foi obtido através da reprodução da nossa fonte de música especificada com o nível de volume da unidade definido no máximo e com as predefinidas de fábrica (iluminação: ON e modo de som: EXTRA BASS).
*7 O tempo de desempenho efetivo poderá variar em relação ao tempo indicado em função do volume, das músicas reproduzidas, da temperatura ambiente e das condições de utilização.

Requisitos do sistema para carregamento da bateria utilizando USB
Utilizando um transformador de CA USB disponível no mercado, capaz de fornecer 1,5 A ou 3,0 A*8

*8 Quando utilizar um transformador de CA USB com uma corrente de saída de 3,0 A, certifique-se de que utiliza um cabo USB Type-C® que esteja em conformidade com a norma USB e suporte uma corrente de saída de 3,0 A.
O cabo USB fornecido suporta uma corrente de saída de até 1,5 A.

Modelos iPhone/iPod compatíveis
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6.ª geração)
A unidade é compatível com iOS 10.0 ou posterior.

Design e características técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Made for iPhone | iPod

Conçu pour iPhone | iPod

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Bluetooth®

LDAC